

***viasit***<sup>®</sup>



Collection **filigra** | [filigra.com](https://filigra.com)



# filigra

Design: Ralf Umland

Die stapelbaren Multifunktionsstühle der Collection filigra sind die perfekte Wahl für Meetings, Konferenzen, Schulungen, Wartezimmer und Klassenzimmer. filigra und filigra.com sind die beste Basis, sich prima zu verständigen und zu verstehen.

filigra stackable multifunctional chairs are the perfect choice for education, meeting, conference, training, waiting and public spaces. filigra and filigra.com deliver first-class communication and understanding.

Les chaises multifonction de la Collection filigra sont idéales pour les espaces collectifs tels que salles de réunion, de conférence, de formation. filigra et filigra.com contribuent à créer un environnement propice à la communication et la convivialité.

De stapelbare multifunctionele stoelen van de collectie filigra zijn de perfecte keuze voor meetings, conferenties, trainingen, wachtkamers en klassen. filigra en filigra.com zijn de beste basis om elkaar uitstekend in te lichten en te begrijpen.

# Ein cleveres System

A clever system | Un système ingénieux | Een clever systeem

filigra ist eine pfiffige Sache. Ob im repräsentativen Eingangs- oder Wartebereich – überall dort wo mehrere Gäste oder Kunden eine Zeit lang warten und sich aufhalten, ist er genau richtig. filigra ist nicht nur ergonomisch optimal gestaltet, sondern der Besucherstuhl der Designserie filigra ist dazu noch formschön. Warten Sie nicht länger!

filigra is a clever device: whether in a prestigious entrance or waiting area - anywhere that guests or customers have to wait for a long time, and linger - it is just right. filigra not only has an ergonomically optimum design, but the visitor's chair of the design series filigra is also elegant. Don't wait any longer!

filigra est astucieux. Que ce soit pour un espace accueil ou attente – partout où des invités ou clients patientent et se détendent, il a sa place. Confort d'assise optimal grâce à une conception ergonomique, esthétique élégante grâce à un design épuré, filigra contribue au bien-être assis.

filigra is een slimme zaak. In de representatieve inkom- of wachtkamer - overal waar meerdere gasten of klanten een tijdje moeten wachten en verblijven, is hij de juiste keuze. filigra is niet alleen ergonomisch optimaal uitgerust, maar de bezoekersstoel van de designserie filigra is bovendien ook nog eens vormschoon. Wacht niet langer!





# Die elegante Lösung

Elegant solution | Élégance et fonctionnalité | De elegante oplossing



Mit unseren filigra Objektstühlen treffen Sie immer die richtige Wahl. Denn der filigra ist geradezu ideal für die Großraumbestuhlung oder die Möblierung von Wartebereichen, Seminarräumen, Kantinen und Cafeterien. Praktisch und schick werten die Objektstühle der Designserie filigra jeden Raum auf und im Handumdrehen sind sie ganz schnell platzsparend gestapelt und zur Seite gestellt. Wählen Sie aus unseren zahlreichen Ausführungen des filigra die passende Objektbestuhlung für Ihre Räume aus. Ein- oder zweifarbig, aus Buchenschichtformholz oder Polypropylen. Oder brauchen Sie dazu vielleicht noch ein abklappbares Schreibrtablet? Sie müssen sich nur entscheiden! Ihre Mitarbeiter, Kunden und Gäste werden es Ihnen danken. Und ganz nebenbei wirkt der Raum mit filigra gleich ganz anders.

Make the right choice with filigra, it's simply ideal for providing a sitting solution in open spaces, waiting areas, classrooms, seminar rooms, canteens and cafeterias. filigra contract chairs practically and stylishly enhance every application and can be easily stacked and placed to one side when not in use. Make a choice from a range of designs, colours, and materials, either in moulded beech veneered plywood or polypropylene in a range of 4 colours. Choose complimentary tables or perhaps a folding writing tablet. Make your choice and your space or room will be transformed as will your productivity.

Vous avez opté pour notre collection de chaises de collectivité filigra, et vous avez fait le bon choix. filigra est en effet idéale pour l'équipement des salles de conférence, d'attente, séminaire, restauration et cafétéria. Pratiques et élégantes, elles s'intègrent dans tout espace. Design mais également fonctionnelles grâce à leur empilabilité, les chaises filigra sont idéales pour gagner de la place. Monocouleur ou bicouleur, en version polypropylène ou coque bois, avec ou sans tablette écriteira rabattable? A vous de choisir ! Vos collaborateurs, clients et invités, confortablement assis, seront dans les meilleures dispositions. Grâce à filigra, votre espace est à la hauteur de l'image que vous souhaitez véhiculer.

Met onze filigra objectstoelen neemt u altijd de juiste keuze. Want de filigra is ideaal bij het plaatsen van stoelen in grote ruimtes of het bemeubelen van wachtkamers, seminairruimtes, kantines en cafeteria's. Praktisch en chic bemeubelen de objectstoelen van de designserie filigra elke ruimte en in een handomdraai kunt u ze zeer snel plaatsbesparend stapelen en aan de kant schuiven. Kies uit onze talrijke uitvoeringen van filigra, de geschikte objectstoelen voor uw kamers. In één of twee kleuren, uit beuken vormhout of polypropyleen. Of hebt u nog een uitklapbare schrijftableau nodig? U hoeft alleen maar een beslissing te nemen! Uw medewerkers, klanten en gasten zullen er u dankbaar voor zijn. En bovendien heeft de kamer met filigra een heel ander effect!







# Kommunikation

Kommunikation | Communication | Communicatie

Kommunikation basiert auf einem ganz einfachen Modell: dem Senden und Empfangen von Botschaften. Richtig funktioniert hat sie aber erst, wenn das Verstehen vorhanden ist. Zum einen muss der Sender es verstehen, die Botschaft verständlich zu formulieren. Zum anderen muss der Empfänger bereit sein, die Botschaft tatsächlich verstehen zu wollen. filigra und filigra.com sind die beste Basis, sich prima zu verständigen und zu verstehen.

Communication is based on a very simple model: the sending and receiving of messages but only works properly if there is understanding. Firstly, the sender must understand that they have to deliver the message in a comprehensible manner. Secondly, the recipient must want to understand the message. filigra provides the platform for first-class communication and understanding.

La communication est basée sur un modèle très simple: l'envoi et la réception de messages. Communiquer efficacement nécessite la compréhension de tous. L'émetteur doit savoir formuler de façon compréhensible. Le récepteur doit être disposé à vouloir réellement comprendre le message. filigra et filigra.com créent une ambiance confortable, propice à une écoute et à une compréhension parfaites.

Communicatie gebaseerd op een heel eenvoudig model: het versturen en ontvangen van boodschappen. Correct functioneren doen ze pas als het 'verstaan' aanwezig is. Enerzijds moet de verzender erin slagen de boodschap verstaanbaar te formuleren. Anderzijds moet de ontvanger bereid zijn om de boodschap werkelijk te willen verstaan. filigra en filigra.com zijn de beste basis om elkaar uitstekend in te lichten en te verstaan.





# Für die Gäste das Beste

Only the best for guests | Le meilleur pour vos invités |  
Voor de gasten het allerbeste

Mit unserem filigra Besucherstuhl bringen Sie Ihren Kunden und Gästen die Wertschätzung entgegen, die ihnen gebührt. Denn auf dem ergonomisch optimal geformten und schönen filigra lässt sich viel besser über Dinge verhandeln, einer Präsentation lauschen oder einfach gemeinsam einen Kaffee trinken. Ein unangenehmes Hin- und Herrutschen Ihrer Zuhörer, Verhandlungspartner oder Gäste gehört der Vergangenheit an. Mit dem filigra werden Sie ihre volle Aufmerksamkeit besitzen!

filigra chairs demonstrate to your guests the appreciation they deserve. Relax, listen, learn, perform, collaborate, negotiate, listen, or simply drink a cup of coffee in comfort with the optimally shaped ergonomics of filigra.

Avec notre chaise filigra, vos clients ou invités sont dans les meilleures conditions. Confortablement assis grâce à une ergonomie éprouvée, vous pourrez ainsi discuter, suivre une présentation ou tout simplement prendre ensemble un café.

Met onze filigra bezoekersstoel schenkt u uw klanten en gasten de waardering, die hen toebehoort. Want op de ergonomisch optimaal gevormde en mooie filigra kunt u veel beter over zaken onderhandelen, naar een presentatie luisteren of gewoon samen koffie drinken. Het onaangenaam heen en weer schuiven van uw toehoorders, zakenpartners of gasten is vanaf nu verleden tijd. Met de filigra zal u hun volledige aandacht trekken.



# Technik und Details

Technology and details | Technicité et détails | Techniek en details



Aufsteckbare Sitz- und Reihenummerierung

Attachable seat and row numbers

Numérotation du siège et de la rangée insérable

Opklembare zitting en rijnummers



Aufsteckbare Armlehnen aus Polyamid

Attachable Polyamide armrests

Accoudoirs en Polyamide insérables

Opschuifbare armleggers

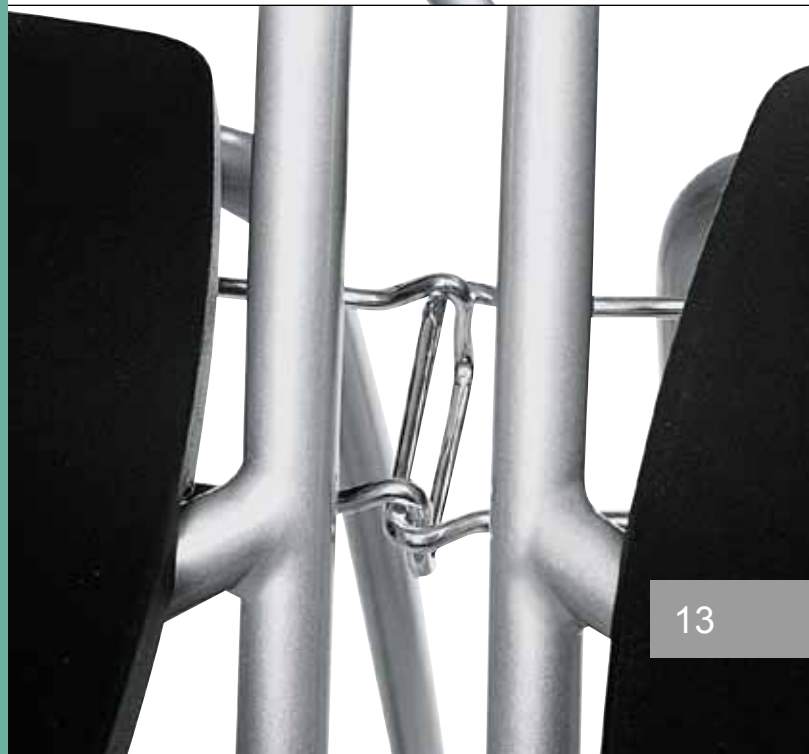


Ausziehbare Reihenverbindung

Slide-out row connection

Système de liaison des sièges coulissant

In en uit-schuifbare rijverbinding



# Technik und Details

Technology and details | Technicité et détails | Techniek en details



Klappbares Schreibtislar

Swivelling, folding writing tablet

Tablette écrioire rabattable universelle

Inklapbaar schrijftableau



Stapelgleiter - optional Filzeinlage für harte Böden

Optional felt insert for hard floors

Protections intégrées pour le stockage - patins feutrés pour sols durs optionnels

Stapel bescherming optie: viltlaag voor harde bodem



Stuhltransportwagen

Chair handcart

Chariot de transport de chaises

Stoelen transportwagen



# Die Übersicht

Overview

Synoptique

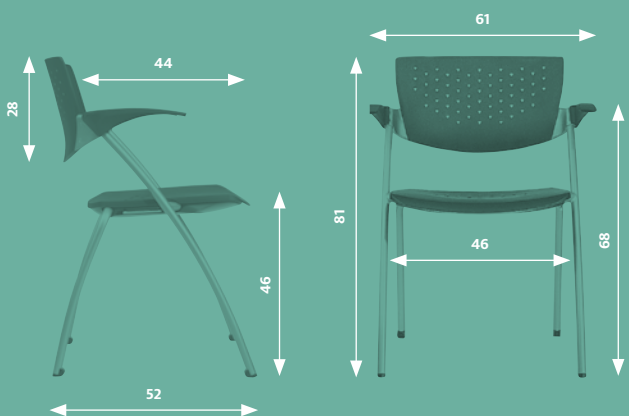
Het overzicht

Die Collection filigra bildet eine solide Basis sowohl als Besucherstuhl im Büro, im kleinen Besprechungszimmer oder auch zur Ausstattung großer Konferenzräume und Auditorien. Das Angebot von klappbaren Tischen und Rednerpulten rundet das Programm ab. Für den öffentlichen Raum und für Warteräume eignet sich bestens das Traversenbanksystem der Collection.

filigra provides a solid base, whether in an office, classroom, meeting room, conference room or auditorium. Linkable flip top tables, lecterns and presentation modules complete the range. The bench system is ideally suited for public and open spaces and waiting rooms.

Les chaises multifonction de la Collection filigra offrent une réponse optimale à l'aménagement d'un bureau mais également d'espaces collectifs de réunion, conférence et séminaire. Les chaises accueil sur poutre offrent une réponse idéale pour les espaces d'attente. Les tables avec plateau rabattable, dessertes, pupitres, flipchart et cloisonnette, montés sur roulettes, permettent une réduction des surfaces de stockage, une reconfiguration instantanée de l'espace au gré des besoins. La Collection filigra vous offre une mobilité optimale, un agencement flexible, favorisant une communication dynamique et ouverte.

De Collection filigra vormt een stevige basis, zowel als bezoekersstoel op het kantoor, in kleine besprekingskamer of ook voor de uitrusting van grotere conferentieruimten en auditoria. Het aanbod van klapbare tafels en spreekgestoelten rondt het programma af. Voor de publieke ruimte en voor wachruimten is het traversenbanksysteem van de collectie het beste geschikt.





## Multifunktionsstuhl

Multifunctional chair  
Chaise multifonction  
Multifunctionele stoel



170.0000 + al039

## Stuhltransportwagen

Chair handcart  
Chariot de transport de chaises  
Stoelen transportwagen



17-0500



172.0000 + al039

## Modulares variables Traversenbanksystem

Versatile bench seating  
Système sur poutre modulaire  
Modulares variables traversenbank-system



Eventuelle Farb- und Strukturabweichungen zwischen den Originalmaterialien und den abgebildeten Mustern sind drucktechnisch bedingt und können daher nicht als Reklamation anerkannt werden.

Any differences in colour texture which may occur between the original materials and the illustrated samples are due to the printed reproduction and cannot, therefore, be accepted as cause for complaint.

Les éventuelles différences de couleurs entre les matériaux réels et les photos des catalogues sont dues aux techniques d'impression et ne peuvent donc pas faire l'objet de réclamations.

Eventuele kleur en stuurafwijkingen tussen de originele materialen en de afgebeelde kleurstenen is mogelijk druktechnisch overmijdbaar en kunnen daarom niet als gereclameerd behandeld worden.

Farben für Tischplatten, Arbeitsplatten und Server,  
Material: HPL

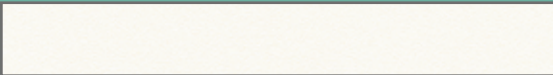
Colours and synthetic dyes for table and server tops:  
HPL

Coloris pour plateau de table avec chant synthétique  
et plateau server: HPL

Uitvoeringen voor topbladen en legborden server-  
kast: HPL



120 | hellgrau | light grey | gris clair | lichtgrijs



121 | gedecktes weiß | off white | blanc casse | dekkend wit

Einlegeboden Server | Server shevles | Planche  
server | Legplank serverkast



122 | anthrazit | anthracite | anthracite | antraciet

Server geschlossen | Closed server | Server fermé |  
Gesloten serverkast



113 | Granit Dekor | granite | motif | graniet



## Flipchart | Moderationswand

Flip chart | Presentation unit

Flipchart | Cloisonnette

Presentatiebord | Scheidingswand



175.6000



175.7000

## Server und Rednerpult

Server and lecterns

Desserte et pupitre

Server en spreekstoel



175.3000



175.4000

## Tische

Tables

Tables

Tafels



175.2000



175.5000



**viasit Bürositzmöbel GmbH**

Boxbergweg 4

D - 66538 Neunkirchen

Tel. +49 (0) 6821 / 2908-0

Fax +49 (0) 6821 / 2908-290

[info@viasit.com](mailto:info@viasit.com)

[www.viasit.com](http://www.viasit.com)

Geschäftsführer:

Thomas Schmeer

Werner Schmeer

AG: Saarbrücken

HRB 91731

Sitz: Neunkirchen

Stand: Februar 2013

**filigra** Productdesign  
Ralf Umland

